

**PŘIDRUŽENÍ  
MEZI  
EVROPSKOU UNIÍ  
A STŘEDNÍ AMERIKOU**

Rada přidružení

**Brusel 15. června 2022  
(OR. en)**

**UE-AC 1952/22**

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2020/0202(NLE)**

---

---

**PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY**

---

|          |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Předmět: | NÁVRH ROZHODNUTÍ RADY PŘIDRUŽENÍ EU-STŘEDNÍ AMERIKA<br>o změně přílohy XVIII („Chráněná zeměpisná označení“) Dohody<br>zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na<br>jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

NÁVRH

**ROZHODNUTÍ RADY PŘIDRUŽENÍ EU-STŘEDNÍ AMERIKA**

**č. [...] /2022**

**ze dne ...**

**o změně přílohy XVIII („Chráněná zeměpisná označení“) Dohody zakládající přidružení  
mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně  
a Střední Amerikou na straně druhé**

RADA PŘIDRUŽENÍ EU-STŘEDNÍ AMERIKA,

s ohledem na Dohodu zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé, a zejména na článek 247 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda zakládající přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Střední Amerikou na straně druhé (dále jen „dohoda“)<sup>1</sup> se prozatímně uplatňuje od 1. srpna 2013 ve vztahu k Hondurasu, Nikaragui a Panamě, od 1. října 2013 ve vztahu ke Kostarice a Salvadoru a od 1. prosince 2013 ve vztahu ke Guatemala.
- (2) Článek 247 dohody stanoví možnost přidávat nová zeměpisná označení do přílohy XVIII dohody („Chráněná zeměpisná označení“) po dokončení námitkového řízení a po úspěšném přezkoumání příslušnými vnitrostátními nebo regionálními orgány v souladu s příslušnými pravidly a postupy, kterými se řídí Rada přidružení.
- (3) Dne 2. července 2020 předložila Kostarika Unii žádost o přidání jednoho nového zeměpisného označení do přílohy XVIII dohody (Chráněná zeměpisná označení) podle článku 247 dohody. Unie dokončila u tohoto nového kostarického zeměpisného označení zveřejněného dne 6. prosince 2021<sup>2</sup> přezkoumání a námitkové řízení.
- (4) Dne 7. června 2021 předložil Salvador Unii žádost o přidání deseti nových zeměpisných označení do přílohy XVIII dohody (Chráněná zeměpisná označení) podle článku 247 dohody. Unie dokončila u těchto nových salvadorských zeměpisných označení zveřejněných dne 28. prosince 2021<sup>3</sup> přezkoumání a námitkové řízení.
- (5) Dne 13. června 2022 dospěl Podvýbor pro duševní vlastnictví na společném zasedání EU a Střední Ameriky podle čl. 274 odst. 2 dohody na základě předchozího posouzení informací poskytnutých v souvislosti s novými zeměpisnými označeními Kostariky a Salvadoru k závěru, že Radě přidružení doporučí, aby odpovídajícím způsobem změnila přílohu XVIII dohody.
- (6) Rada přidružení má pravomoc přijímat rozhodnutí vzájemnou dohodou v souladu s článkem 11 svého jednacího řádu.
- (7) Příloha XVIII dohody by proto měla být změněna v souladu s tímto rozhodnutím,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 346, 15.12.2012, s. 3.

<sup>2</sup> INFORMAČNÍ OZNÁMENÍ – VEŘEJNÁ KONZULTACE Zeměpisná označení z Kostariky, která mají být v Evropské unii chráněna jako zeměpisná označení (Úř. věst. C 489, 6.12.2021, s. 10).

<sup>3</sup> INFORMATIVNÍ OZNÁMENÍ – VEŘEJNÁ KONZULTACE Zeměpisná označení ze Salvadoru, která mají být v Evropské unii chráněna jako zeměpisná označení (Úř. věst. C 522, 28.12.2021, s. 20) a oprava INFORMATIVNÍHO OZNÁMENÍ – VEŘEJNÉ KONZULTACE Zeměpisná označení ze Salvadoru, která mají být v Evropské unii chráněna jako zeměpisná označení (Úř. věst. C 30, 20.1.2022, s. 2).

ROZHODLA TAKTO:

### *Článek 1*

Do tabulky v části B přílohy XVIII dohody „Chráněná zeměpisná označení“ se přidávají položky uvedené v příloze tohoto rozhodnutí, jak bylo stanoveno rozhodnutím Rady přidružení EU-Střední Amerika č. 5/2014<sup>4</sup>.

### *Článek 2*

Toto rozhodnutí, sepsané ve dvou vyhotoveních, je podepsáno zástupci Rady přidružení EU-Střední Amerika oprávněnými jednat jménem stran za účelem pozměnění dohody.

Toto rozhodnutí nabývá účinku dnem posledního podpisu.

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V... dne...

*Za Radu přidružení*

*Za EU*

*Za Střední Ameriku*

---

<sup>4</sup> Rozhodnutí Rady přidružení EU-Střední Amerika č. 5/2014 ze dne 7. listopadu 2014, o zeměpisných označeních, která mají být zařazena do přílohy XVIII dohody (Úř. věst. L 196, 24.7.2015, s. 59).

# PŘÍLOHA

| Země      | Název                         | Výrobky                                      |
|-----------|-------------------------------|----------------------------------------------|
| Kostarika | Tarrazú                       | Káva                                         |
| Salvador  | Café Alotepec                 | Káva                                         |
| Salvador  | Café Bálsamo Quezaltepec      | Káva                                         |
| Salvador  | Café Cacahuatique             | Káva                                         |
| Salvador  | Café Chichontepec             | Káva                                         |
| Salvador  | Café Tecapa Chinameca         | Káva                                         |
| Salvador  | Camarón Bahía de Jiquilisco   | Kreveta                                      |
| Salvador  | Chaparro                      | Destilovaná lihovina z obilovin              |
| Salvador  | Jocote Barón Rojo San Lorenzo | Čerstvé ovoce                                |
| Salvador  | Loroco San Lorenzo            | Čerstvá zelenina                             |
| Salvador  | Pupusa de Arroz de Olocuilta  | Silný pečený pita chléb (tortilla)<br>z rýže |